Panasonic®

Panasonic Canada Inc.
5770 AMBLER DRIVE, MISSISSAUGA, ONTARIO L4W 2T3

ACØ1ZBRMZØK
CØ1ZBRM3ØKØØ

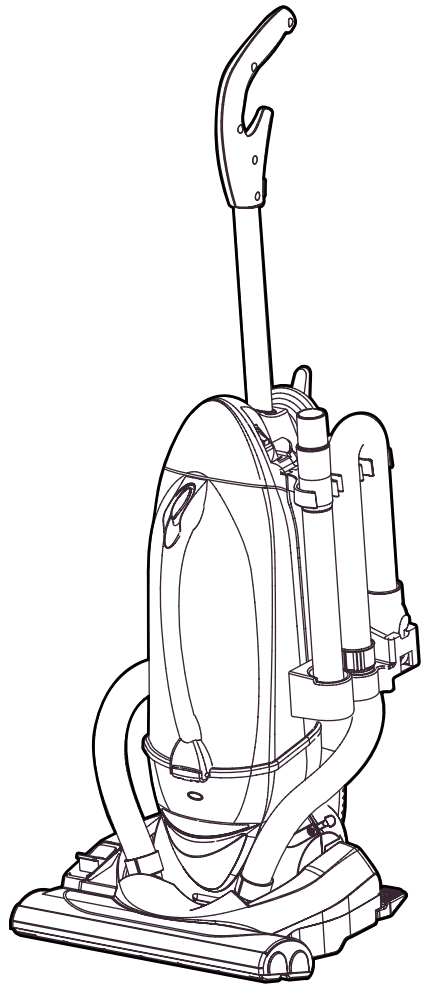
Printed in Mexico
Imprimé aux Mexico

Panasonic®

VACUUM CLEANER
Aspirateur

MC-V7571C

Operating Instructions
Manuel d'utilisation



Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.

Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel.

CØ1ZBRM3ØKØØ

CONSUMER INFORMATION

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS on page 5 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.

WARNING

WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

CAUTION

CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

WARNING

TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store machine outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep machine on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc.
Store machine promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or machine.
Use machine and accessories only in a manner intended by the manufacturer.
The use of an extension cord is not recommended.

©2002 Matsushita Electric Corporation of America. All rights reserved.

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Aspirateurs - Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les brosses, les courroies, les ampoules électriques, les filtres et les sacs à poussière ne sont pas couverts par cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE
Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :
N° de téléphone : (905) 624-5505 N° de télécopieur : (905) 238-2360 Site Internet : www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, *veuillez consulter :*
- *votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;*
- *notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca*
- *un de nos centres de service de la liste ci-dessous :*

Richmond, Colombie-Britannique	*Calgary, Alberta*	*Mississauga, Ontario*	*Lachine, Québec*
Panasonic Canada Inc. *12111 Riverside Way* *Richmond, BC V6W 1K8* *Tél. : (604) 278-4211* *Téléc. : (604) 278-5627*	*Panasonic Canada Inc.* *6835-8th St. N.E.* *Calgary, AB T2E 7H7* *Tél. : (403) 295-3955* *Téléc. : (403) 274-5493*	*Panasonic Canada Inc.* *5770 Ambler Dr.* *Mississauga, ON L4W 2T3* *Tél. : (905) 624-8447* *Téléc. : (905) 238-2418*	*Panasonic Canada Inc.* *3075, rue Louis A. Amos* *Lachine, QC H8T 1C4* *Tél. : (514) 633-8684* *Téléc. : (514) 633-8020*

Pour vos dossiers - Nom de l'utilisateur : _____

N° de modèle _____ *N° de série* _____

Date de l'achat _____

Nom du détaillant _____

Adresse _____ *No de téléphone* _____

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Réf.: VACwarFr05/01

WARRANTY

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT - LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

Vacuum Cleaner - One (1) year, parts and labour

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS
This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Parts such as disposable dust bags, filters, belts, light bulbs and agitator brushes are also excluded from coverage under this warranty.
This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.
THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, EXCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

WARRANTY SERVICE
For product operation and information assistance, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at:
Telephone #: (905) 624-5505 Fax #: (905) 238-2360 Web: www.panasonic.ca

For product repairs, please contact one of the following:
- Your Dealer who will inform you of an authorized Servicentre nearest you.
- Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or www.panasonic.ca
- A Panasonic Factory Servicentre listed below:

Richmond, British Columbia	Calgary, Alberta	Mississauga, Ontario	Lachine, Québec
Panasonic Canada Inc.	Panasonic Canada Inc.	Panasonic Canada Inc.	Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way	6835-8th St. N.E.	5770 Ambler Dr.	3075, rue Louis A. Amos
Richmond, BC V6W 1K8	Calgary, AB T2E 7H7	Mississauga, ON L4W 2T3	Lachine, QC H8T 1C4
Tel: (604) 278-4211	Tel: (403) 295-3955	Tel: (905) 624-8447	Tel: (514) 633-8684
Fax: (604) 278-5627	Fax: (403) 274-5493	Fax: (905) 238-2418	Fax: (514) 633-8020

CUSTOMER'S RECORD:

Customer Name: _____

Model Number: _____ **Serial Number:** _____

Date of Purchase: _____

Dealer's Name: _____

Address: _____ **Phone Number:** _____

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE
Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Ref: VACwar05/01

Renseignements importants

Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 6 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE

Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.

L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec ; NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.

Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

Porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.

AVERTISSEMENT

*Les **AVERTISSEMENTS** préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non respect des instructions.*

ATTENTION

*Les mentions **ATTENTION** avisent d'un risque de dommage à l'appareil ou à des biens personnels en cas de non respect des instructions.*

AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES

Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.
Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.
Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.
Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS

À l'exception des aspirateurs à main, garder l'appareil au sol. NE PAS l'utiliser sur des chaises ou des tables ni le passer sur des marches ou dans un escalier, par exemple.
Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.
Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.
Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon prolongateur.

©2002 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. Tous droits réservés.

TABLE OF CONTENTS / *Table des matières*

CONSUMER INFORMATION / *Renseignements importants* 2-3
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS / *Importantes mesures de sécurité* 5-6
PARTS IDENTIFICATION / *Nomenclature* 7

ASSEMBLY / *Assemblage* 8
Power Cord / *Cordon d'alimentation* 9
Tool Caddy / *Porte-accessoires* 10

FEATURES / *Caractéristiques* 11
Tools / *Accessoires* 11
Automatic Self Adjusting Nozzle / *Tête d'aspiration autoréglable* 11
Edge Cleaning / *Nettoyage latéral* 11
Thermal Protector / *Protecteur thermique* 12
Motor Protector / *Protecteur du moteur* 12
Performance Indicator / *Indicateur de performance* 12
Carpet-Bare Floor Selector / *Sélecteur tapis/plancher* 13
Tool Caddy / *Porte-accessoires* 13

TO OPERATE CLEANER / *Fonctionnement*..... 14
Power Cord / *Cordon d'alimentation* 14
Cord Hook / *Crochet de rangement du cordon* 14
Locking Notch / *Encoche de retenue du cordon*..... 15
ON-OFF Switch / *Interrupteur* 15
Handle Release Pedal / *Pédale de réglage de l'inclinaison du manche* 15
Using Tools / *Utilisation des accessoires* 15-16

ROUTINE CARE OF CLEANER / *Entretien de l'aspirateur*..... 17
Cleaning Secondary Foam Filter
Nettoyage du filtre secondaire en mousse 17
Replacing HEPA Exhaust Filter
Remplacement du filtre d'évacuation HEPA..... 18
Dust Bin Cleaning / *Nettoyage du bac à poussière* 19
Filter Changing and Cleaning / *Changement et nettoyage du filtre* 20
Filter Removal / *Retrait du filtre* 20
Filter Cleaning / *Nettoyage du filtre* 20
Filter Replacement / *Remplacement du filtre* 20
Replacing Belt / *Remplacement de la courroie* 21
Replacing Headlight Bulb / *Remplacement de l'ampoule de la lampe* 22
Cleaning Agitators / *Nettoyage des agitateurs* 22
Cleaning Exterior and Tools / *Nettoyage du boîtier et des accessoires* 22
Removing Clogs / *Dégagement des obstructions* 23
Handle Removal / *Retrait du manche*..... 23

BEFORE REQUESTING SERVICE / *Guide de dépannage*..... 24-25
WARRANTY / *Garantie* 26-27

Guide de dépannage

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Se reporter au tableau ci-dessous pour résoudre tout problème mineur éventuel. Confier toute réparation à un technicien qualifié.

PROBLÈME	*CAUSE POSSIBLE*	*SOLUTION POSSIBLE*
L'aspirateur ne fonctionne pas.	**1.** *Le cordon d'alimentation est débranché.*	**1.** *Brancher le cordon d'alimentation. Mettre l'interrupteur à la position ON.*
	2. *L'interrupteur est à la position OFF.*	**2.** *Mettre l'interrupteur à la position ON.*
	3. *Le protecteur thermique s'est déclenché.*	**3.** *Débrancher l'aspirateur et attendre 30 minutes, rebrancher l'aspirateur, puis mettre l'interrupteur à la position ON.*
	4. *Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.*	**4.** *Réenclencher le disjoncteur ou remplacer le fusible.*
L'aspirateur offre un piètre rendement.	**1.** *Bac à poussière plein ou obstrué*	**1.** *Vider le bac à poussière.*
	2. *La courroie est brisée.*	**2.** *Remplacer la courroie.*
	3. *Sélecteur tapis/plancher à la mauvaise position.*	**3.** *Mettre à la bonne position.*
	4. *Le tuyau ou la tête d'aspiration est obstrué.*	**4.** *Dégager l'obstruction.*
	5. *Le tuyau n'est pas inséré à fond.*	**5.** *Insérer le tuyau correctement.*
	6. *Les brosses sont usées.*	**6.** *Remplacer l'agitateur.*
	7. *Le tuyau est troué.*	**7.** *Remplacer le tuyau.*
	8. *Le bac à poussière n'est pas bien fermé.*	**8.** *Remettre le bac à poussière correctement en place.*
	9. *La courroie est mal installée sur l'arbre du moteur.*	**9.** *Installer la courroie.*
La lampe ne fonctionne pas.	**1.** *L'ampoule est brûlée.*	**1.** *Remplacer l'ampoule.*
Le détecteur de poussière ne fonctionne pas.	**1.** *Les cellules photo-optiques sont sales.*	**1.** *Nettoyer les cellules photo-optiques.*
Le voyant de l'indicateur de performance est rouge	**1.** *Bac à poussière plein ou obstrué.* **2.** *Filtres sales.* **3.** *Débit d'air obstrué.* **4.** *Certains accessoires.*	**1.** *Nettoyer le bac à poussière.* **2.** *Changer ou nettoyer les filtres.* **3.** *Retirer l'obstruction du passage d'air.* **4.** *Ceci est normal. Le voyant devrait s'éteindre une fois que l'accessoire est retiré.*

BEFORE REQUESTING SERVICE

WARNING ***Electrical Shock or Personal Injury Hazard.***

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than those described in these Operating Instructions, should be performed by an authorized service representative.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner will not run.	**1.** Unplugged at wall outlet.	**1.** Plug in firmly. Push ON-OFF switch to ON.
	2. ON-OFF switch not turned on.	**2.** Push ON-OFF switch to ON.
	3. Tripped thermal protector.	**3.** Unplug vacuum, wait thirty (30) minutes, plug in and switch to ON.
	4. Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel.	**4.** Reset circuit breaker or replace fuse.
Poor job of dirt pickup.	**1.** Full or clogged dust bin.	**1.** Empty dust bin.
	2. Broken belt.	**2.** Replace belt.
	3. Carpet-bare floor setting incorrect.	**3.** Set in the correct position.
	4. Clogged hose or nozzle.	**4.** Clean hose or nozzle area.
	5. Hose not inserted fully.	**5.** Insert hose.
	6. Worn agitator.	**6.** Replace agitator.
	7. Hole in hose.	**7.** Replace hose.
	8. Dust bin improperly installed.	**8.** Properly install dust bin.
	9. Belt not installed on motor shaft.	**9.** Install belt on motor shaft.
Light will not work.	**1.** Burned out light bulb.	**1.** Replace light bulb.
Dirt sensor will not work.	**1.** Dirty optic cells.	**1.** Clean optic cells.
Performance indicator is red	**1.** Full or clogged dust bin.	**1.** Clean dust bin.
	2. Dirty filters.	**2.** Clean/change filters
	3. Clogged air flow passage	**3.** Remove clog from air flow passage
	4. Certain attachment tools	**4.** This is normal. Light should go off when tool is removed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury:

1. **DO NOT** leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. To reduce the risk of fire or electric shock - **DO NOT** use outdoors or on wet surfaces.
3. **DO NOT** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended tools.
5. **DO NOT** use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized Panasonic Servicenter.
6. **DO NOT** carry vacuum cleaner by the dust bin handle.
7. **DO NOT** pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. **DO NOT** run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
8. **DO NOT** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. **DO NOT** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
10. **DO NOT** put any objects into openings. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
12. **DO NOT** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. **DO NOT** use without dust bin and/or filters in place.
14. Turn off all controls before unplugging.
15. Use extra care when cleaning on stairs.
16. **DO NOT** use cleaner to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
17. **DO NOT** operate cleaner without belt cover properly installed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Note: Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local supply.

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de l'appareil, prendre certaines précautions, dont les suivantes.

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure:

1. ***NE PAS** laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours le débrancher après usage et avant d'effectuer tout entretien.*
2. *Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, **NE PAS** utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur une surface mouillée.*
3. *Ne jamais laisser des enfants jouer avec l'appareil. Exercer une surveillance si l'appareil est utilisé par ou près des enfants.*
4. *Utiliser l'appareil et ses accessoires conformément aux instructions du fabricant.*
5. *Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée. Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, a été laissé à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou a subi tout dommage que ce soit, le confier à un centre de service Panasonic agréé.*
6. ***NE PAS** transporter l'aspirateur par la poignée du bac à poussière.*
7. ***NE PAS** tirer sur le cordon d'alimentation, l'utiliser comme poignée, le coincer entre une porte ou le laisser frotter contre des bords ou coins coupants. **NE PAS** passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation et le garder éloigné de toute source de chaleur.*
8. ***NE PAS** débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tirer sur la fiche.*
9. ***NE PAS** toucher à l'appareil ou à la fiche avec les mains mouillées.*
10. *Ne jamais laisser pénétrer d'objets par les ouvertures. Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'aucune ouverture ne soit bouchée, recouverte de poussière, de peluche ou de toute matière pouvant empêcher ou réduire la circulation de l'air.*
11. *Ne jamais approcher vêtements, doigts, cheveux, etc. de toute ouverture ou de toute pièce mécanique.*
12. *Ne jamais aspirer des matières brûlantes ou fumantes telles que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.*
13. *Ne jamais utiliser l'appareil sans le sac à poussière ou les filtres en place.*
14. *Couper le contact avant de débrancher le cordon d'alimentation.*
15. *Faire preuve de prudence lors du nettoyage dans des escaliers.*
16. ***NE PAS** aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et **NE PAS** faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.*
17. ***NE PAS** utiliser l'aspirateur si le couvercle de la courroie n'est pas bien installé.*

Conserver ce manuel d'utilisation

Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement.

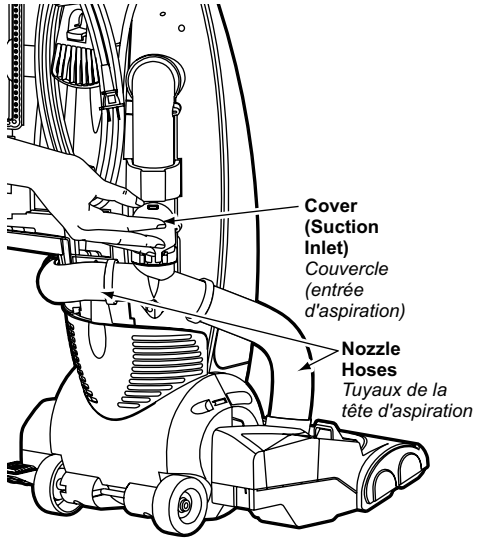
***Remarque:** Avant de brancher l'aspirateur, vérifier que la tension du secteur corresponde à celle de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.*

Removing Clogs

Dégagement des obstructions

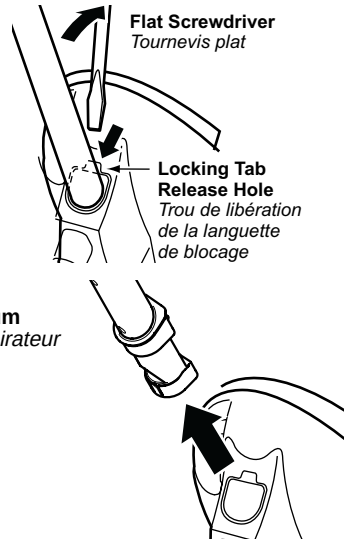
If the vacuum should become clogged:
En cas d'obstructions :

- **Pull the suction inlet cover open and check for clogging**
  Ouvrir, en tirant, le couvercle de l'entrée d'aspiration et vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction
- **Check the nozzle hoses to make sure they are free from obstructions**
  Vérifier s'il y a obstruction dans les tuyaux de la tête d'aspiration
- **The nozzle hoses may be removed at either end in order to remove clogs**
  Les tuyaux de la tête d'aspiration peuvent être retirés à chacun de leurs embouts afin de pouvoir dégager toute obstruction
- **Check and replace any clogged filters**
  Vérifier les filtres et les remplacer en cas d'obstruction
- **Clean agitators**
  Nettoyer les agitateurs

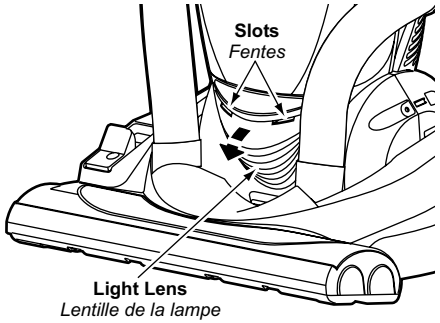


Handle Removal / *Retrait du manche*

- **Remove the screw that secures the handle to the vacuum**
  Retirer la vis retenant le manche à l'aspirateur
- **Insert flat screwdriver into locking tab release hole located just in front of the handle tube, pry screwdriver toward the front of the vacuum. This should release the handle locking tab allowing the handle to be pulled from the vacuum**
  Insérer un tournevis à lame plate dans le trou de libération situé à l'avant du tube du manche. Dégager la languette en poussant le tournevis vers l'avant de l'aspirateur. Ceci devrait libérer la languette de blocage, permettant le retrait du manche de l'aspirateur.
- **Remove handle assembly by pulling straight out of vacuum**
  Retirer l'ensemble du manche en tirant tout droit hors de l'aspirateur

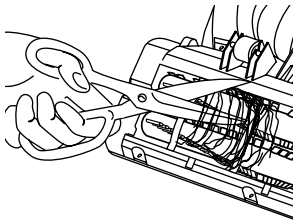


Replacing Headlight Bulb
Remplacement de l'ampoule de la lampe



- **Pry out light lens at slots**
  Retirer la lentille de la lampe en la dégageant des fentes
- **Remove old bulb from the socket by pushing in while turning counterclockwise**
  Enlever l'ampoule en la poussant dans la douille et en la tournant dans le sens anti-horaire
- **Replace bulb by pushing in while turning clockwise**
  Installer la nouvelle ampoule en la poussant dans la douille et en la tournant dans le sens horaire
- **Only use a bulb rated 130 V AC-15 Watts or less**
  Ne pas utiliser une ampoule de plus de 130 V c.a.-15 W
- **Replace light lens by snapping into place**
  Remettre la lentille en place en l'enclenchant en position

Cleaning Agitators / *Nettoyage des agitateurs*

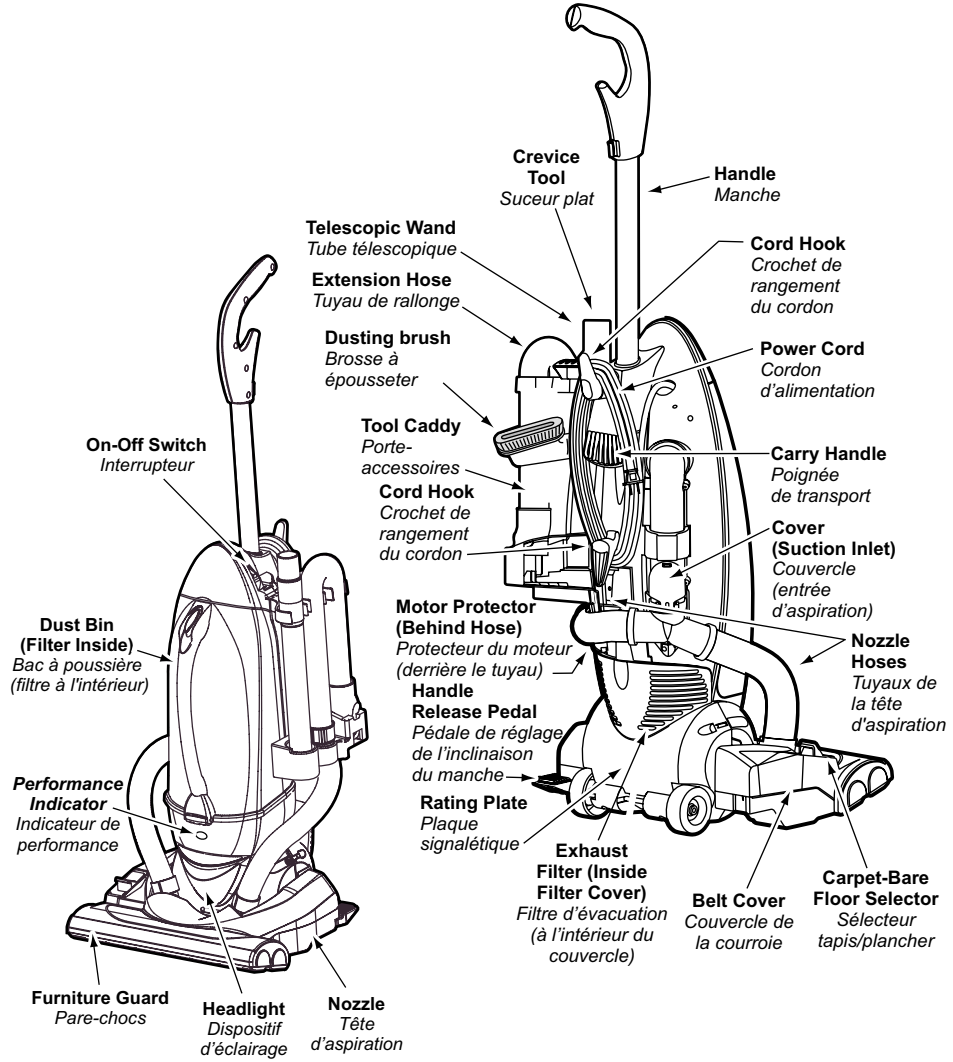


- **Clean agitators after every five uses**
  Nettoyer les agitateurs après chaque cinq usages
- **Selector should be placed in BARE FLOOR (TOOLS) position**
  Le sélecteur doit être à la position « BARE FLOOR (TOOLS) »
- **Turn vacuum over**
  Retourner l'aspirateur
- **Cut off any carpet pile and lint entangled around agitators with a pair of scissors in the slots provided and remove.**
  Couper toute fibre ou peluche enroulée autour des agitateurs avec une paire de ciseaux et au moyen des encoches prévues à cet effet

Cleaning Exterior and Tools
Nettoyage du boîtier et des accessoires

- **Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water and wrung dry**
  Nettoyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre et doux qui a été trempé dans une solution de détergent doux et d'eau puis essoré
- **DO NOT drip water on vacuum cleaner, wipe dry after cleaning**
  Ne pas laisser couler d'eau sur l'aspirateur, bien essuyer après le nettoyage
- **DO NOT clean tools in dishwasher or clothes washer**
  Ne pas mettre les accessoires au lave-vaisselle ou dans une lessiveuse
- **Wash tools in warm, soapy water, rinse and air dry**
  Les laver à l'eau tiède savonneuse puis rincer et sécher à l'air
- **DO NOT use tools if they are wet**
  Ne pas utiliser les accessoires s'ils sont mouillés

PARTS IDENTIFICATION
Nomenclature



FEATURE CHART / *Tableau des caractéristiques*
(PANASONIC UPRIGHT VACUUM) / *(Aspirateur-balai Panasonic)*

FEATURES *Caractéristiques*	**Power** *Alimentation*	**Tool Caddy** *Porte-accessoires*	**Headlight** *Dispositif d'éclairage*	**Cord Length** *Longueur du cordon*	**Bare Floor** *Position plancher*
Model / *Modèle* **MC-V7571C**	**120V AC** / *c.a.* (60 Hz) 12 A	**Yes** *Oui*	**Yes** *Oui*	**7.6 m (25 Ft.)** *7,6 m (25 pi)*	**Yes** *Oui*

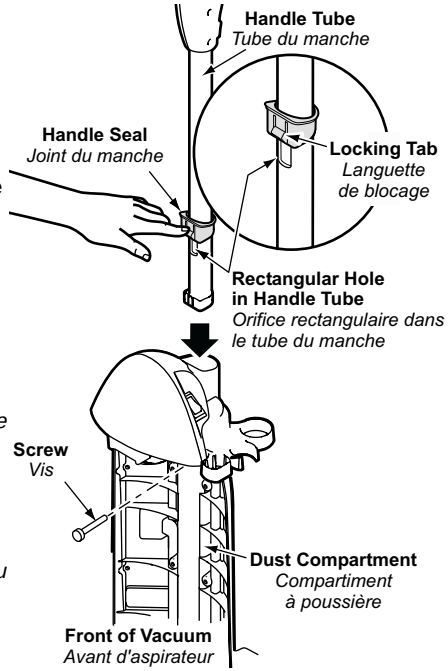
ASSEMBLY / *Assemblage*

➢ **Remove the dust bin from the vacuum cleaner body (see page 19 for Dust Bin Cleaning)**
Retirer le bac à poussière de l'aspirateur (voir la section Nettoyage du bac à poussière à la page 19)

➢ **Remove the large handle screw from the vacuum cleaner body (found top center in the back of the dust compartment)**
Retirer la grande vis du manche de l'aspirateur (située en haut et au centre à l'arrière du compartiment à poussière)

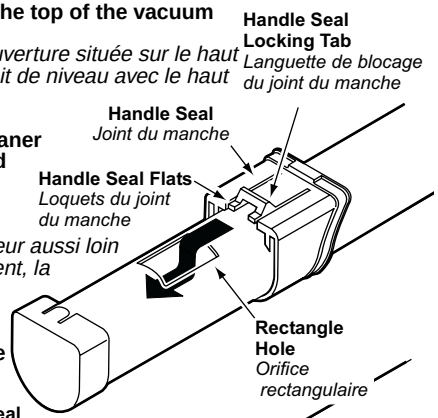
➢ **Grasp the handle tube and align locking tab found on the gray handle seal with rectangular hole found on the front of the handle tube**
Aligner la languette de blocage qui se trouve sur le joint gris du manche avec l'orifice rectangulaire sur le devant du tube

➢ **Press handle seal locking tab down into the rectangular hole on the handle tube to lock flats on locking tab into place (See diagram)**
Abaisser la languette de blocage du joint du manche dans l'orifice rectangulaire sur le tube du manche pour la verrouiller en position (voir le diagramme ci-contre)

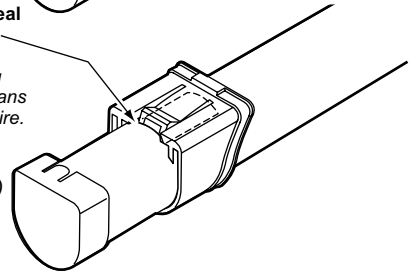


➢ **Carefully insert the handle seal into the opening located on the top of the vacuum cleaner body until the handle seal is flush with the top of the vacuum cleaner**
Insérer soigneusement le joint du manche dans l'ouverture située sur le haut de l'aspirateur jusqu'à ce que le joint du manche soit de niveau avec le haut de l'aspirateur

➢ **Push the handle tube down into the vacuum cleaner body as far as possible. When handle is inserted properly, the locking tab snaps in place and prevents the handle from coming out of the cleaner**
Pousser le tube du manche à l'intérieur de l'aspirateur aussi loin que possible. Lorsque le tube est inséré correctement, la languette de blocage s'enclenche en position empêchant ainsi le tube de sortir de l'aspirateur



➢ **Carefully align the screw hole of the handle tube with the screw hole located in the dust bin compartment on the vacuum body. Secure the handle in place with the screw as shown (see page 19 for Dust Bin Cleaning)**
Aligner soigneusement l'orifice de la vis du tube du manche avec l'orifice de la vis située dans le compartiment du bac à poussière. Fixer le tube du manche en place avec la vis comme illustré (voir la section Nettoyage du bac à poussière à la page 19)



WARNING *Electrical Shock or Personal Injury Hazard.*

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Replacing Belt / *Remplacement de la courroie*

➢ **Replace belt whenever a burning rubber smell caused by excessive slippage occurs**
Remplacer la courroie dès qu'une odeur de caoutchouc brûlé se dégage, odeur causée par le glissement excessif de la courroie

➢ **Remove belt cover by pressing on tab and lifting off belt cover**
Retirer le couvercle de la courroie en appuyant sur la languette et en le soulevant

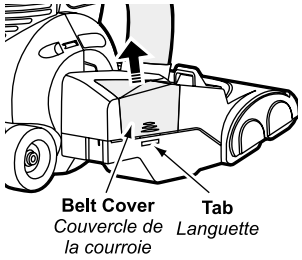
➢ **Remove worn or broken belt**
Retirer la courroie brisée ou usée

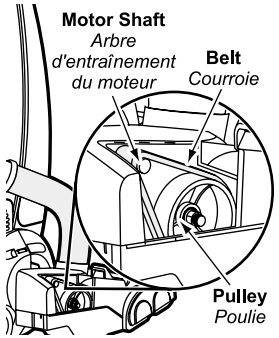
➢ **Loop new belt around motor shaft and pulley; see illustration for correct belt routing**
Enrouler la nouvelle courroie autour de l'arbre d'entraînement du moteur et de la poulie. Voir l'illustration pour l'acheminement approprié de la courroie

➢ **Ensure that belt is not twisted or pinched**
S'assurer que la courroie ne soit ni tordue ni pincée

➢ **Reinstall belt cover and snap into place**
Remettre le couvercle de la courroie en place en l'enclenchant en position

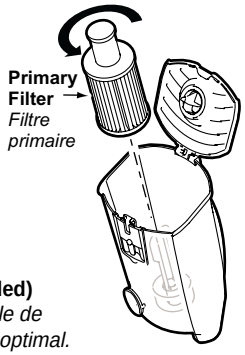
➢ **DO NOT operate cleaner without belt cover in place**
Ne pas utiliser l'aspirateur sans le couvercle de la courroie en place





Filter Changing/Cleaning
Changement et nettoyage du filtre

Filter Removal / *Retrait du filtre*

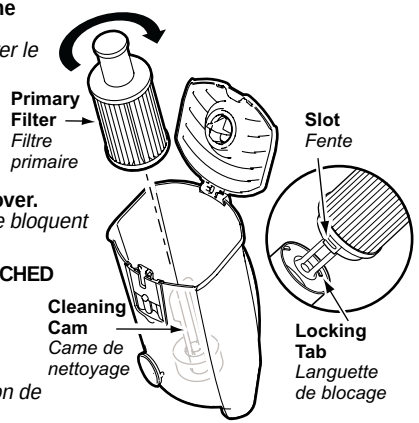


- **Check primary filter frequently and clean when dirty**
  Vérifier fréquemment le filtre primaire et nettoyer lorsqu'il est sale
- **Remove the dust bin assembly as outlined in the DUST BIN CLEANING section and empty contents of dust bin**
  Retirer l'ensemble du bac à poussière tel qu'indiqué dans la section Nettoyage du bac à poussière et vider le contenu
- **Make sure dust bin is clean before filter is removed.**
  S'assurer que le bac à poussière est propre avant de retirer le filtre.
- **Grasp filter, rotate counter-clockwise and lift out**
  Saisir le filtre, tourner vers la gauche et retirer
- **Clean primary filter by gently tapping over a trash container. Tap on several sides to ensure best cleaning. (Rinse with water only as needed)**
  Nettoyer le filtre primaire en le tapant légèrement au-dessus d'un réceptacle de déchets. Taper légèrement sur plusieurs côtés afin d'assurer un nettoyage optimal. (Rincer à l'eau claire le cas échéant)

Filter Cleaning / *Nettoyage du filtre*

- **The filter may be cleaned by tapping it on a firm surface or by rinsing it under a faucet. Rinse with water only, do not use detergent or soap. Allow filter to dry 24 hours before putting it back into the dust bin**
  Le filtre peut être nettoyé en le tapant sur une surface ferme ou en le rinçant sous un robinet. Ne rincer qu'à l'eau claire, ne jamais utiliser ni détergent, ni savon. Permettre au filtre de sécher au moins 24 heures avant de le remettre dans le bac à poussière.
- **When the cleaning of the filter no longer restores vacuum suction to full power you need to replace the filter.**
  Lorsque le nettoyage du filtre ne restaure plus pleinement la performance de l'aspirateur, le filtre devra être remplacé.

Filter Replacement / *Remplacement du filtre*

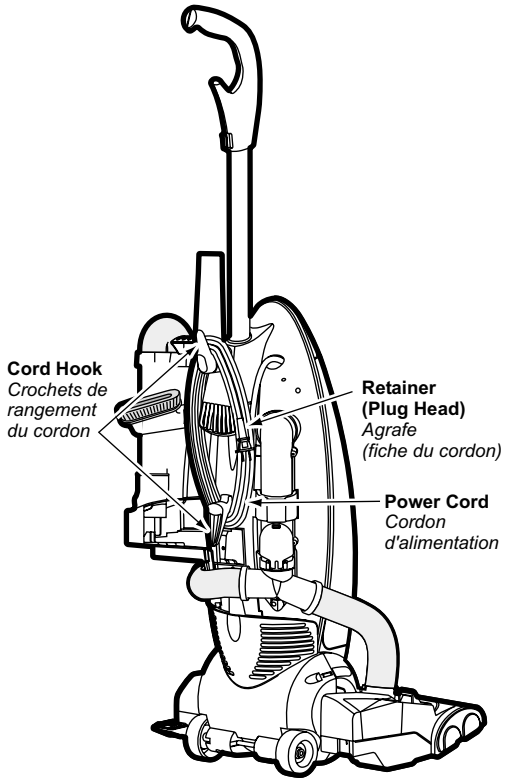


- **Before replacing the filter it is a good idea to clean the inside of the dust bin and lid area**
  Avant de remplacer le filtre, il est recommandé de nettoyer le bac à poussière et le couvercle.
- **When replacing filter, carefully slide filter over cleaning cam**
  Lors du remplacement du filtre, le glisser par-dessus la came
- **Rotate filter clockwise until slots lock onto tabs in cover.**
  Tourner le filtre vers la droite jusqu'à ce que les fentes se bloquent sur les languettes du couvercle
- **Close bottom lid, MAKING SURE LID IS SECURELY LATCHED**
  Fermer le couvercle inférieur. S'ASSURER QUE LE COUVERCLE EST CORRECTEMENT VERROUILLÉ
- **Reinstall dust bin as outlined in Dust Bin Cleaning Section**
  Remettre le bac à poussière tel qu'indiqué dans la section de Nettoyage du bac à poussière

Note: Under normal use and care, your filter can be expected to last up to 5 years.
Remarque : *Votre filtre peut durer jusqu'à cinq ans sous utilisation normale*

Power Cord / *Cordon d'alimentation*

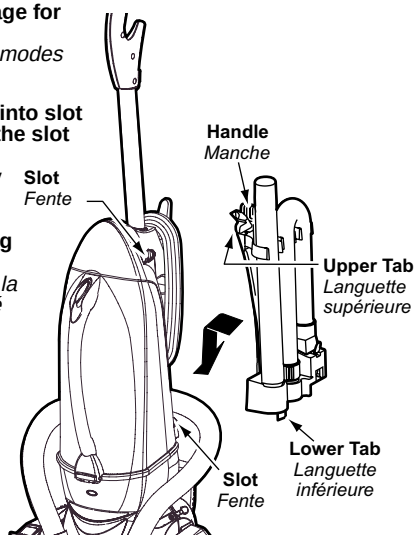
- **Wrap power cord around cord hooks**
  Enrouler le cordon autour des crochets
- **Secure retainer (plug head) to power cord**
  Fixer la fiche au cordon d'alimentation à l'aide de son agrafe



Tool Caddy / *Porte-accessoires*

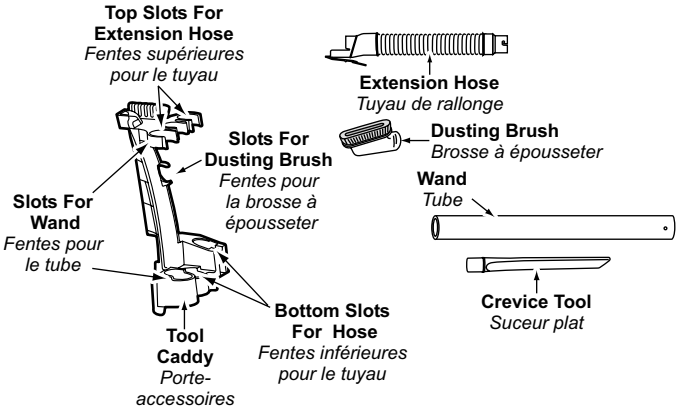
➢ **Tool caddy provides convenient, removable storage for tools**
Le porte-accessoires amovible s'avère des plus commodes pour le rangement des accessoires

➢ **To attach tool caddy to vacuum, insert upper tab into slot next to the On-Off switch, and the lower tab into the slot between dust compartment and long hose. To ensure tool caddy is secure in the vacuum, firmly press on the upper tab until caddy snaps into place, preventing the tool caddy from accidentally coming loose from the cleaner during use.**
Pour fixer le porte-accessoires à l'aspirateur, insérer la languette supérieure dans la fente se trouvant à côté de l'interrupteur puis insérer la languette inférieure dans la fente se trouvant derrière le long tuyau. Afin d'assurer que le porte-accessoire est bien fixé à l'aspirateur, appuyer fermement sur la languette supérieure jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ceci assure que le porte-accessoire ne se détache pas de l'aspirateur durant son utilisation.



➢ **To remove tool caddy from vacuum, lift up at tool caddy handle**
Pour retirer le porte-accessoires, le soulever au moyen de sa poignée

TO ATTACH TOOLS TO CADDY
Pour fixer les accessoires au porte-accessoires



➢ **Slide the wand end through the bottom hole opening of the tool caddy and snap wand into the top holder.**
Glisser l'extrémité du tube dans l'orifice inférieure du porte-accessoires et verrouiller le tube dans le support du haut

➢ **Attach the tab end of the hose to the back opening of the tool holder and snap into place**
Fixer la languette de retenue du tuyau à l'ouverture arrière du porte-accessoires jusqu'à ce qu'elle s'enclenche

➢ **Route the hose to the top of the caddy and then back down to the middle opening of the tool caddy**
Faire acheminer le tuyau vers le haut du porte-accessoires puis vers le bas jusqu'à l'ouverture du centre du porte-accessoires

Dust Bin Cleaning
Nettoyage du bac à poussière

➢ **Always empty the dust bin when dirt level reaches the "FULL CUP" line.**
Toujours vider le bac lorsque le niveau arrive à la ligne "FULL CUP".

CAUTION: Never carry the vacuum cleaner by the dust bin handle. The dust bin could come out and cause damage to the vacuum cleaner or injury to yourself.

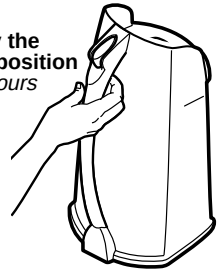
AVERTISSEMENT: Ne jamais transporter l'aspirateur par la poignée du bac à poussière. Le bac pourrait se détacher et endommager l'aspirateur ou blesser l'utilisateur.

1)

➢ **Remove dust bin from cleaner by pressing release button on dust bin handle. Tilt dust bin as shown and lift out**
Retirer le bac à poussière de l'appareil en appuyant sur le bouton de dégagement sur la poignée du bac. Incliner le bac tel qu'indiqué, et soulever pour retirer

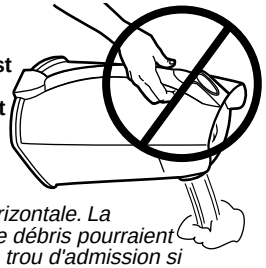
2)

CAUTION: Always carry the dust bin in the vertical position
AVERTISSEMENT : Toujours transporter le bac à poussière en sa position verticale



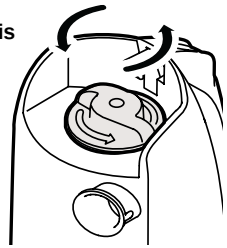
3)

➢ **NEVER carry it horizontally. Dust and dirt may spill out the inlet hole when carried incorrectly.**
NE JAMAIS le transporter à l'horizontale. La poussière et autre débris pourraient s'échapper par le trou d'admission si le bac est transporté de manière incorrecte



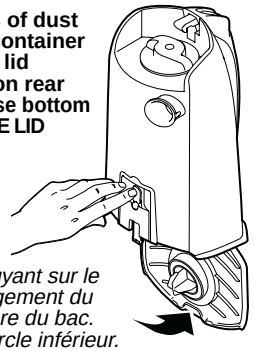
4)

➢ **Every time dust bin is removed, rotate cleaning knob in the counter-clockwise direction at least three complete revolutions to clean filter and maintain cleaning performance**
Chaque fois que le bac est retiré, tourner le bouton de nettoyage vers la gauche d'au moins trois révolutions complètes afin de nettoyer le filtre et maintenir la performance de nettoyage



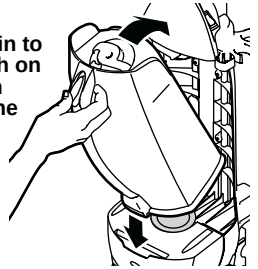
5)

➢ **Empty contents of dust bin into waste container by pressing the lid release button on rear of dust bin. Close bottom lid, MAKING SURE LID IS SECURELY LATCHED**
Vider le contenu du bac à poussière dans un récipient à déchets en appuyant sur le bouton de dégagement du couverle à l'arrière du bac. Fermer le couvercle inférieur. S'ASSURER QUE LE COUVERCLE EST CORRECTEMENT VERROUILLÉ



6)

➢ **To reinstall dust bin to cleaner align notch on bottom of dust bin and the notch in the vacuum cleaner together and tilt bin into place as shown. MAKE SURE THAT TOP LATCHES IN PLACE.**
Pour remettre le bac à poussière sur l'appareil, aligner l'encoche du bas du bac à celle de l'aspirateur et incliner le bac en place tel qu'illustré. S'assurer que le dessus s'enclenche en position.



Replacing HEPA Exhaust Filter
Remplacement du filtre d'évacuation HEPA

➢ **The HEPA exhaust filter removes dirt from recirculated air**
Ce filtre HEPA a pour but d'épurer l'air recyclé de la poussière

➢ **Check filter after emptying dust bin. Replace when dirty**
Vérifier le filtre lorsque le bac à poussière est vidé. Le remplacer au besoin

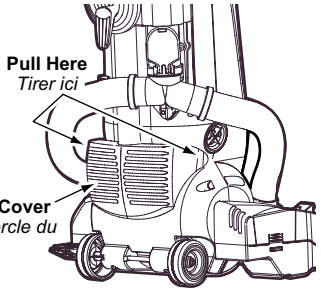
➢ **To remove, pull out on both sides of the exhaust filter cover**
Retirer le couvercle du filtre en tirant sur ses deux côtés

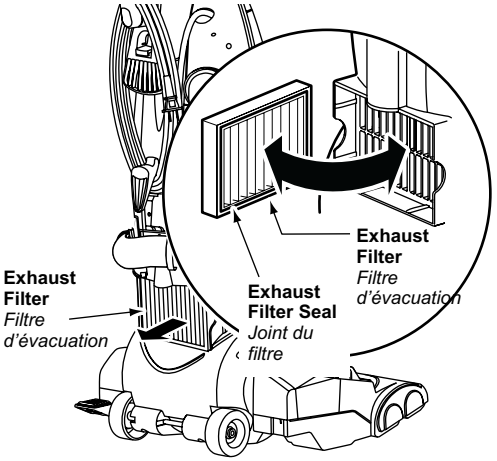
➢ **Grasp the exhaust filter and pull out to remove**
Enlever le filtre en le tirant

➢ **Position the old filter or new filter (if needed) into the dust compartment by placing the foam edge of the filter away from the operator into the dust compartment**
Mettre en position l'ancien filtre ou un nouveau filtre (le cas échéant) dans le compartiment à poussière en plaçant le bord en mousse du filtre au côté opposé à l'utilisateur dans le compartiment à poussière

➢ **Replace exhaust filter cover by snapping into place**
Remettre le couvercle du filtre en place en l'enclenchant en position

***Filter cannot be cleaned and should be replaced at least once each year**
**Ce filtre ne peut être nettoyé et doit être remplacé au moins une fois par an*



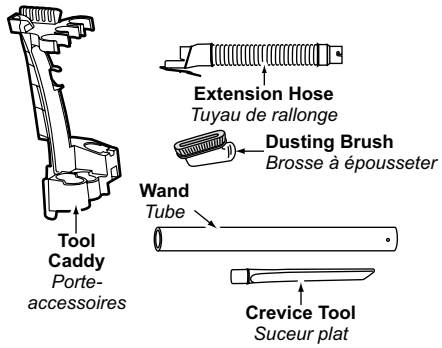


FEATURES / *Caractéristiques*

Tools / *Accessoires*

➢ **Your Panasonic upright vacuum cleaner is equipped with the following tools:**
Votre aspirateur-balai Panasonic comprend les accessoires suivants :

- **Extension wand with "J" Hooks**
Tube avec crochets en "J"
- **Extension hose**
Tuyau de rallonge
- **Dusting brush**
Brosse à épousseter
- **Crevice tool**
Suceur plat
- **Tool caddy**
Porte-accessoires

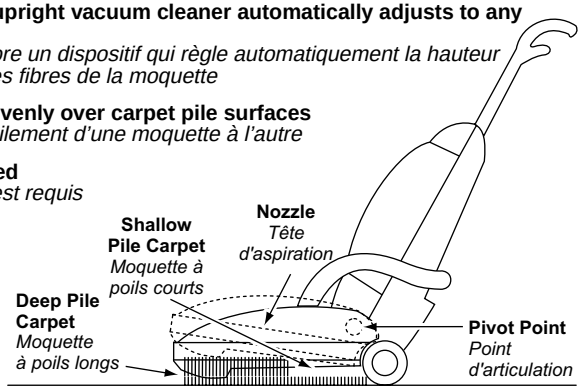


Automatic Self Adjusting Nozzle
Tête d'aspiration autoréglable

➢ **The nozzle of your Panasonic upright vacuum cleaner automatically adjusts to any carpet pile height**
Cet aspirateur Panasonic incorpore un dispositif qui règle automatiquement la hauteur de la brosse selon la longueur des fibres de la moquette

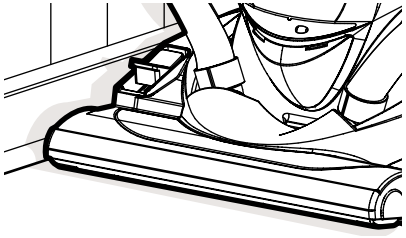
➢ **Feature allows nozzle to float evenly over carpet pile surfaces**
L'aspirateur peut donc passer facilement d'une moquette à l'autre

➢ **No manual adjustments required**
Aucun réglage par l'utilisateur n'est requis



Edge Cleaning / *Nettoyage latéral*

➢ **Edge cleaning feature provides for improved cleaning of carpets near walls and furniture**
Cette caractéristique facilite le nettoyage de moquettes le long des plinthes ou des meubles

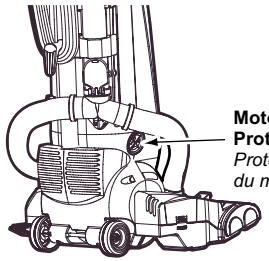


Thermal Protector / *Protecteur thermique*

- **If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector automaticallyturns the motor off to allow the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum**
  Si une obstruction empêche l'écoulement normal de l'air au moteur, le protecteur thermique coupe automatiquement le moteur afin de lui permettre de se refroidir ainsi évitant des dommages potentiels à l'aspirateur
- **During this time the headlight remains on**
  En cas d'enclenchement, la lampe demeure allumée
- **To correct problem, turn off and unplug vacuum, remove clogs, empty dust bin and clean/replace filters**
  Pour corriger ce problème, arrêter l'aspirateur et le débrancher, enlever les obstructions, vider le bac à poussière et nettoyer/remplacer les filtres
- **Wait approximately thirty (30) minutes, plug vacuum in, turn on to see if thermal protector has reset. Thermal protector will not reset if vacuum is not turned off even if vacuum cools down**
  Après un délai d'environ 30 minutes, rebrancher l'aspirateur et le mettre en marche pour vérifier si le protecteur themique s'est réarmé. Ce protecteur thermique ne peut se réarmer si l'aspirateur n'a pas été mis hors contact, et ce, même s'il s'est refroidi

Motor Protector / *Protecteur du moteur*

- **Motor protector by-pass automatically opens to provide cooling air when a clog prevents the normal air flow of air to motor. The motor protector by-pass valve may also open when the dust bin is full**
  La soupape de protection du moteur s'ouvre automatiquement afin de permettre l'air frais de circuler lorsqu'une obstruction bloque le débit d'air vers le moteur. La soupape de protection du moteur peut aussi s'ouvrir lorsque le bac à poussière est rempli

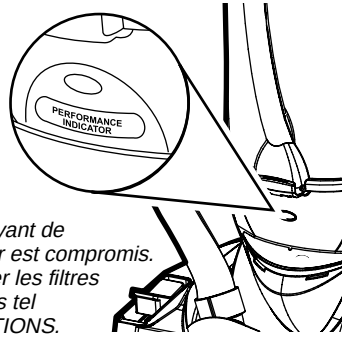


- **Motor protector may open when using tools**
  La soupape peut s'ouvrir aussi lors de l'utilisation des accessoires
- **If motor protector opens, the vacuum will make a slightly different sound**
  Si la soupape devait s'ouvrir, le bruit normalement émis par l'aspirateur sera quelque peu différent

Note: Do not block motor protector.
Remarque: *Ne pas bloquer le protecteur du moteur*

Performance Indicator / *Indicateur de performance*

- **When the unit is running with normal air flow, the light on the performance indicator is off. The light comes on whenever the airflow becomes blocked. If that occurs, check the dust bin clean/replace clogged filters, and check other possible clog locations shown in CLOG REMOVAL. The light may also come on when using attachments, due to reduced airflow through the attachment. In some cases, the performance indicator light may not come on if the motor protector has opened.**
  Lorsque l'appareil fonctionne avec un débit d'air normal, le voyant de performance est éteint. Le voyant s'active lorsque le débit d'air est compromis. Dans ce cas, vérifier le bac à poussière, nettoyer ou remplacer les filtres obstrués et vérifier les autres endroits possibles d'obstructions tel qu'expliqué dans la section DÉGAGEMENT DES OBSTRUCTIONS. Ce voyant pourrait s'activer lors de l'utilisation des accessoires à cause du débit réduit de l'air causé par les accessoires. Dans certains cas, le voyant de performance pourrait rester éteint si la soupape est ouverte.



ROUTINE CARE OF CLEANER
Entretien de l'aspirateur

WARNING ***Electrical Shock or Personal Injury Hazard.***

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the BEFORE REQUESTING SERVICE section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur. Always unplug vacuum before servicing.

AVERTISSEMENT

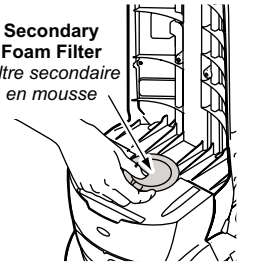
Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Les tâches décrites ci-dessous vous permettront de tirer un rendement optimal de votre aspirateur de longues années durant. Se reporter au "Guide de dépannage" pour les mesures à prendre en cas de problèmes. Toujours débrancher l'aspirateur avant d'effectuer tout entretien.

Cleaning Secondary Foam Filter
Nettoyage du filtre secondaire en mousse

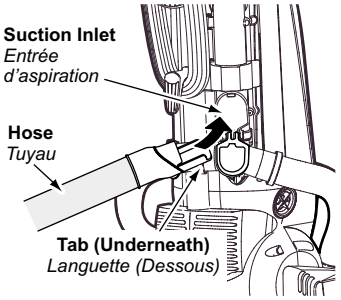
- **Secondary foam filter protects motor**
  Le filtre secondaire en mousse protège le moteur
- **Check filter frequently and clean when dirty**
  Vérifier fréquemment les filtres et les nettoyer lorsqu'ils sont sales



- **Remove dust bin as outlined in the DUST BIN CLEANING section**
  Retirer le bac à poussière tel qu'indiqué dans la section NETTOYAGE DU BAC À POUSSIÈRE
- **Remove secondary filter from vacuum cleaner.**
  Retirer le filtre secondaire de l'aspirateur
- **Wash secondary filter in warm soapy water, rinse and dry thoroughly by squeezing the filter in your hands and letting it air dry.**
  Laver le filtre secondaire dans l'eau tiède savonneuse, rincer et sécher complètement en essorant le filtre à la main. Le laisser sécher à l'air.
  - **DO NOT wash the secondary filter in dishwasher**
    NE PAS laver dans le lave-vaisselle
  - **DO NOT install while still damp**
    NE PAS installer un filtre encore humide
- **Replace dry secondary filter. Press filter onto tabs to secure the filter in place. Ensure filter is properly installed over filter opening.**
  Remettre le filtre secondaire sec en place en appuyant le filtre sur les languettes afin de le fixer en place. S'assurer que le filtre est installé au-dessus de son ouverture.
- **Replace dust bin as outlined in the DUST BIN CLEANING section.**
  Remettre le bac tel qu'indiqué dans la section NETTOYAGE DU BAC À POUSSIÈRE

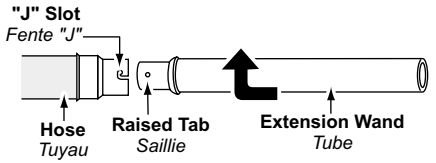
Using Tools (Cont.) / *Utilisation des accessoires (Suite)*

➢ **Open suction inlet cover, and insert hose end (with tab on bottom) as shown into suction inlet**
Ouvrir le couvercle de l'entrée d'aspiration et y insérer l'extrémité du tuyau (languette sur le dessous) comme le montre l'illustration



➢ **To use the extension wand, remove the crevice tool from the end of the wand**
Pour utiliser le tube, y retirer le suceur plat

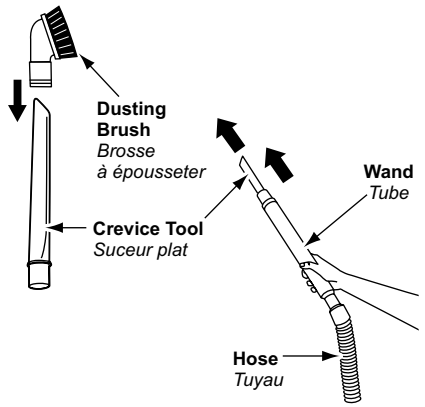
➢ **Attach wand to hose by aligning the two (2) raised tabs on wand with "J" slots in hose, guide tabs along grooves, twist to lock in place**
Fixer le tube au tuyau en alignant les deux (2) saillies du tube avec les fentes en « J » du tuyau. Faire glisser les saillies dans les fentes, puis tourner pour verrouiller



➢ **The tools can be attached to hose, wand or crevice tool**
Les accessoires peuvent être fixés au tuyau, au tube ou au suceur plat

CAUTION: DO NOT overextend your reach with hose as it could tip vacuum

AVERTISSEMENT: *Ne pas trop étendre le tuyau afin de prévenir que l'aspirateur ne bascule*



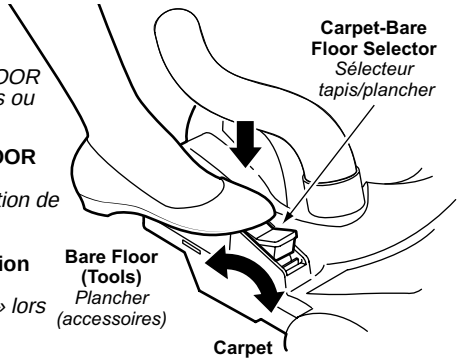
➢ **After using tools, remove hose from suction inlet by depressing tab on bottom of hose end, close suction inlet cover, and store tools on tool caddy**
Après utilisation des accessoires, retirer le tuyau de l'entrée d'aspiration en appuyant sur la languette située au bout du tuyau, refermer l'entrée d'aspiration puis remettre les accessoires sur le porte-accessoires

	CLEANING AREA / *Aire de nettoyage*				
TOOL / *Accessoire*	**Furniture** *Meubles*	**Cushions** *Coussins*	**Drapes** *Rideaux*	**Stairs** *Escaliers*	**Walls** *Murs*
CREVICE TOOL *Suceur plat*	X	X	X	X	X
DUSTING BRUSH *Brosse à épousseter*	X		X	X	

Always clean tools before using
Toujours s'assurer que les accessoires sont propres avant de les utiliser

Carpet-Bare Floor Selector
Sélecteur tapis/plancher

➢ **Selector should be placed in BARE FLOOR (TOOLS) position when using cleaner on bare floors and when using tools**
Le sélecteur doit être à la position « BARE FLOOR (TOOLS) » lors de l'utilisation sur les planchers ou des accessoires



➢ **The agitators do not rotate in the BARE FLOOR (TOOLS) position**
Les agitateurs ne tournent pas lors de la sélection de la position « BARE FLOOR (TOOLS) »

➢ **Selector should be placed in CARPET position when using cleaner on carpeted floors**
Le sélecteur doit être à la position « CARPET » lors du nettoyage des moquettes

➢ **To operate, place handle in upright position. Step on Carpet-Bare Floor selector**
Pour utiliser, mettre l'aspirateur à la position verticale. Poser le pied sur le sélecteur tapis/plancher

➢ **Rotate selector to the rear position BARE FLOOR (TOOLS)**
Amener le sélecteur vers l'arrière pour le mettre à la position « BARE FLOOR (TOOLS) »

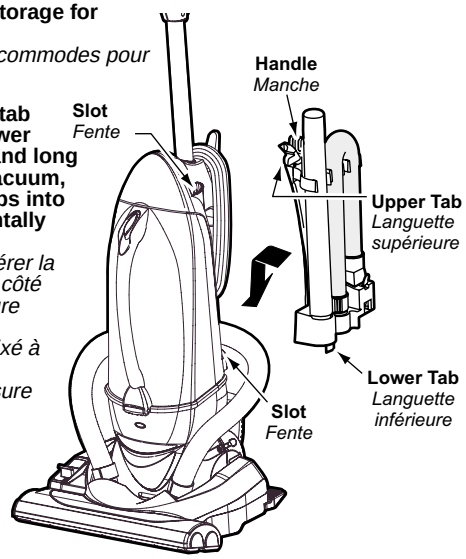
➢ **To resume carpet cleaning rotate selector forward to CARPET position**
Pour retourner au nettoyage de moquette, amener le sélecteur vers l'avant pour le mettre à la position « CARPET »

➢ **Take care when selecting either position to ensure selector is pushed fully and as quickly as possible to desired position**
S'assurer de pousser complètement et rapidement le sélecteur à la position désirée

Tool Caddy / *Porte-accessoires*

➢ **Tool caddy provides convenient, removable storage for tools**
Le porte-accessoires amovible s'avère des plus commodes pour le rangement des accessoires

➢ **To attach tool caddy to vacuum, insert upper tab into slot next to the On-Off switch, and the lower tab into the slot between dust compartment and long hose. To ensure tool caddy is secure in the vacuum, firmly press on the upper tab until caddy snaps into place, preventing the tool caddy from accidentally coming loose from the cleaner during use.**
Pour fixer le porte-accessoires à l'aspirateur, insérer la languette supérieure dans la fente se trouvant à côté de l'interrupteur puis insérer la languette inférieure dans la fente se trouvant derrière le long tuyau. Afin d'assurer que le porte-accessoire est bien fixé à l'aspirateur, appuyer fermement sur la languette supérieure jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ceci assure que le porte-accessoire ne se détache pas de l'aspirateur durant son utilisation.



➢ **To remove tool caddy from vacuum, lift up at tool caddy handle**
Pour retirer le porte-accessoires, le soulever au moyen de sa poignée

TO OPERATE CLEANER / *Fonctionnement*

Power Cord / *Cordon d'alimentation*

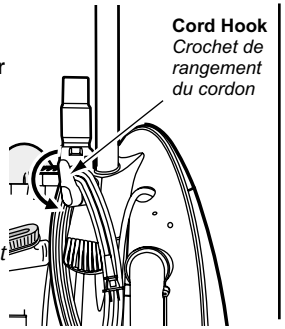
NOTE: To reduce the risk of electrical shock, this vacuum has a polarized plug, one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY. Only use outlets near the floor.

Remarque: *Afin de prévenir tout risque de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche secteur polarisée (lames de largeur différente). Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un sens. Si elle ne peut être insérée entièrement dans la prise, la renverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, contacter un électricien pour changer la prise de courant.* ***Ne pas modifier la fiche.*** *Ne brancher que dans une prise se trouvant près du sol.*

Cord Hook / *Crochet de rangement du cordon*

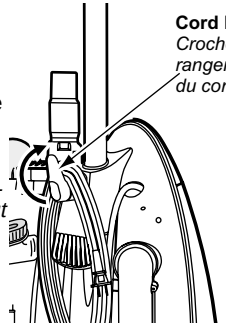
1)

- **Detach plug head from power cord** / *Détacher la fiche fixée au cordon d'alimentation*
- **Rotate cord hook down to release cord** *Tourner le crochet vers le bas pour libérer le cordon*



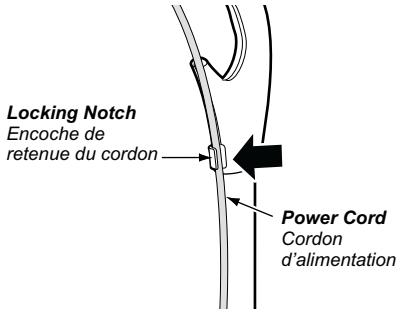
2)

- **Return the cord hook to the upright position before attempting to rewind the cord** *Ramener le crochet vers le haut avant de ranger le cordon d'alimentation*



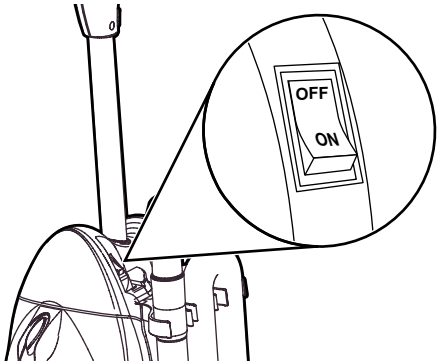
Locking Notch / *Encoche de retenue du cordon*

- **Lock the cord into place by forcing it into the locking notch on the handle as shown. This helps keep the power cord out from under the vacuum cleaner agitator** *Fixer le cordon en place en l'introduisant dans l'encoche située sur la poignée. Voir la figure ci-contre. Ceci empêche le cordon et de traîner et de se trouver sous l'agitateur de l'aspirateur*



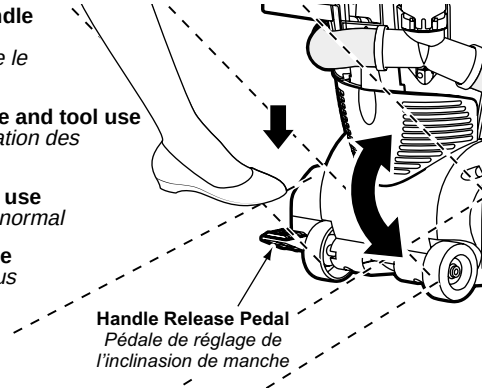
ON-OFF Switch / *Interrupteur*

- **Ensure ON-OFF switch is OFF** *S'assurer que l'interrupteur est à la position « OFF »*
- **Plug the power cord into 120V outlet** *Brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur de 120 V*
- **ON position turns vacuum on** *Pour mettre l'aspirateur en marche, mettre l'interrupteur à la position « ON »*
- **OFF position turns vacuum off** *Pour couper le contact, mettre l'interrupteur à la position « OFF »*



Handle Release Pedal
Pédale de réglage de l'inclinaison du manche

- **Step on handle release pedal to change handle position** *Avec le pied, appuyer sur la pédale pour mettre le manche à la position désirée*
- **Move vacuum to upright position for storage and tool use** *Sélectionner la position verticale lors de l'utilisation des accessoires ou le rangement de l'aspirateur*
- **Move vacuum to middle position for normal use** *La position à l'angle s'utilise pour le nettoyage normal*
- **Use low position for cleaning under furniture** *La position à plat s'utilise pour le nettoyage sous les meubles*



Using Tools / *Utilisation des accessoires*

- **Always place carpet-bare floor selector in BARE FLOOR (TOOLS) position when using tools** *Toujours mettre le sélecteur tapis/plancher à la position « BARE FLOOR (TOOLS) » lors de l'utilisation d'accessoires*
- **Remove hose from tool caddy by depressing tab that holds hose end in place** *Retirer le tuyau du porte-accessoires en appuyant sur sa languette de retenue*